

DOREL FRANCE S.A.
Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL BELGIUM
BITM Brussels International Trade Mart
Atomiumsquare 1, BP 177
1020 Brussels
BELGIQUE / BELGIE

DOREL (UK) Ltd
Imperial Place, Maxwell road,
Borehamwood, Hertfordshire,
WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY
Augustinusstraße 9 c
D-50226 Frechen-Königsdorf
DEUTSCHLAND

DOREL NETHERLANDS
Postbus 6071
5700 ET HELMOND
NEDERLAND

DOREL ITALIA S.P.A.
a Socio Unico
Via Verdi, 14
24060 Telgate (Bergamo)
ITALIA

DOREL HISPANIA, S.A.
C/Pare Rodés n°26
Torre A 4°
Edificio Del Llac Center
08208 Sabadell (Barcelona)
ESPAÑA

DOREL PORTUGAL
Artigos para Bebê, Lda.
Rua Pedro Dias, 25
4480-614 Rio Mau
Vila do Conde
PORTUGAL

DOREL JUVENILE
SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 CRISSIER
SWITZERLAND / SUISSE

DOREL POLSKA
Ul. Legnicka 84/86
41-503 CHORZOW
POLAND



GR.0+



GR.1



GR.0+
0 - 13 Kg



GR.1
9 - 18 Kg

Opal

EN

Congratulations on your purchase.
For the maximum protection and comfort of your child, it is essential that you read through the entire manual carefully and follow all instructions.

KR

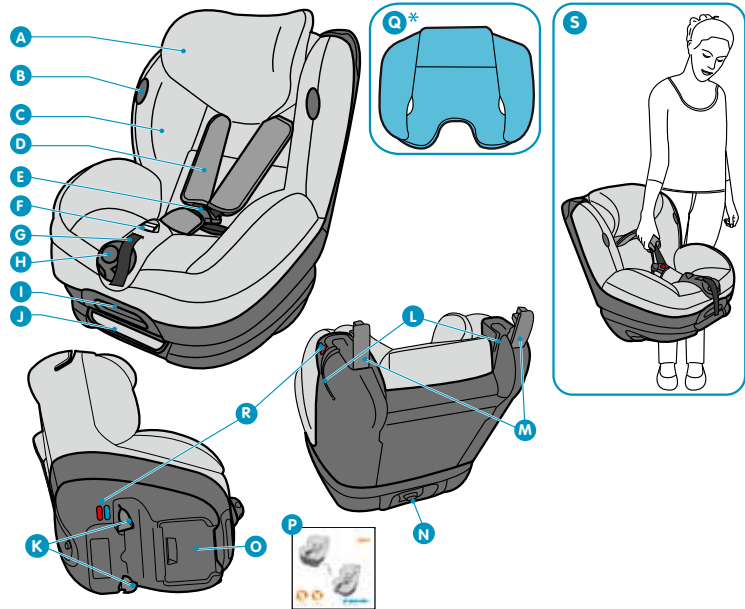
본 제품을 구입해 주셔서 감사합니다.
자녀의 최대 보호와 최고의 안락감을 위해 전체 사용지침서를 주의하여 다 읽고 모든 지침을 따라주시기 바랍니다.

ZH

恭喜您購買本產品。
為了給您的孩子最大程度的安全保護與舒適感，請務必仔細且完整地閱讀使用說明書，並按照指示操作與使用。

.0529080
EN Non-contractual photos • KR 비계약 사진 • ZH 图片不具合同效力

+



INDEX



3



16



EN 25
KR 29
ZH 32



8



22



12



GR.0+

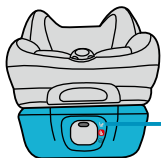


GR.1

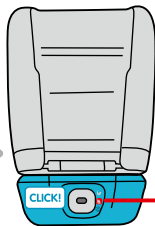
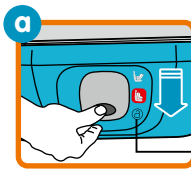
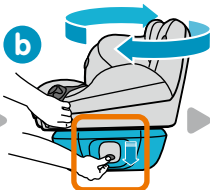
Instructions for use/Warranty

사용방법/보증서

使用説明書 / 保証書



GRO+

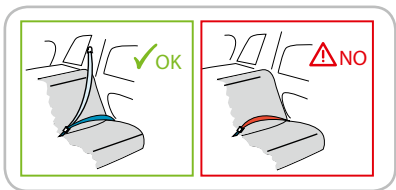
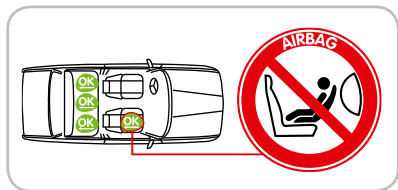
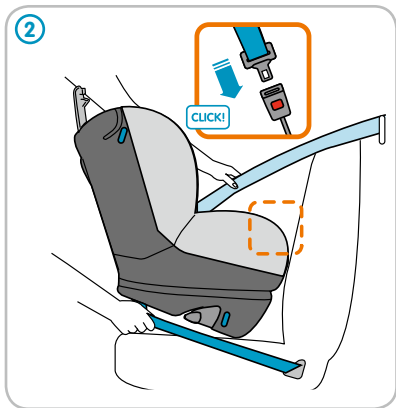


GR1

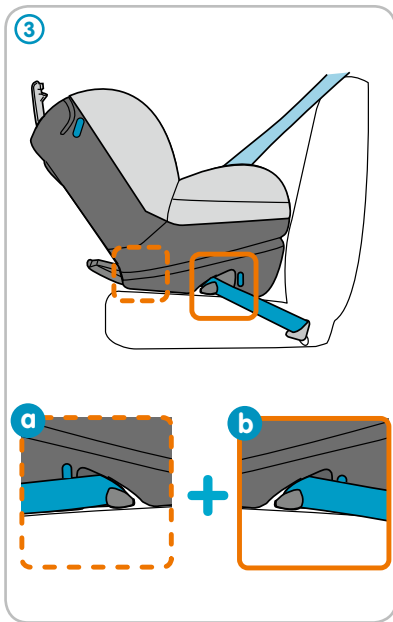




GR 0+
0 - 13 kg

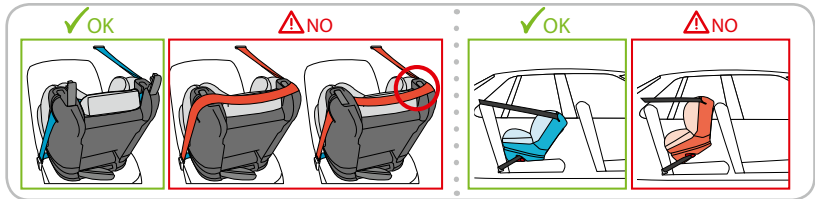
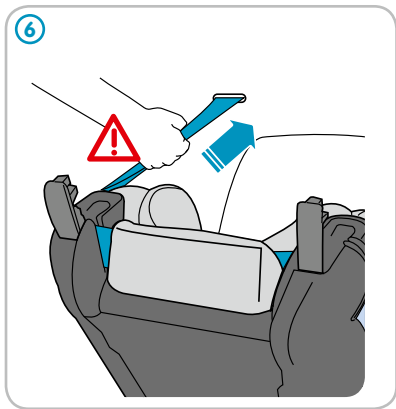
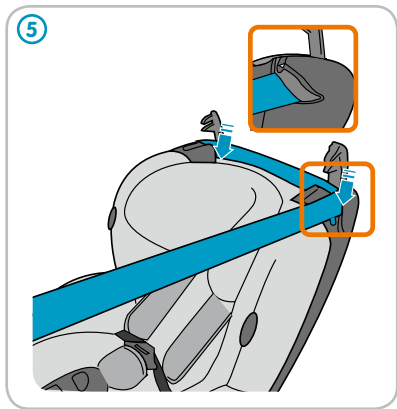


GR 0+
0 - 13 kg

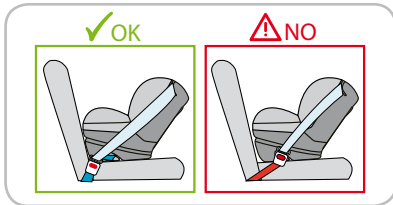
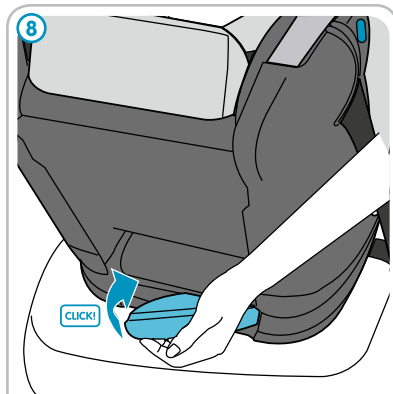




GR 0+
0 - 13 kg



GR 0+
0 - 13 kg

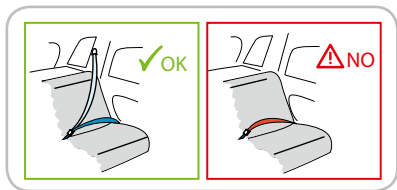
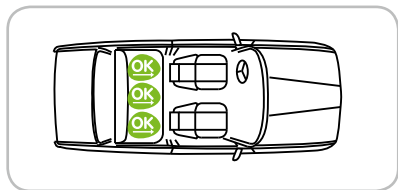
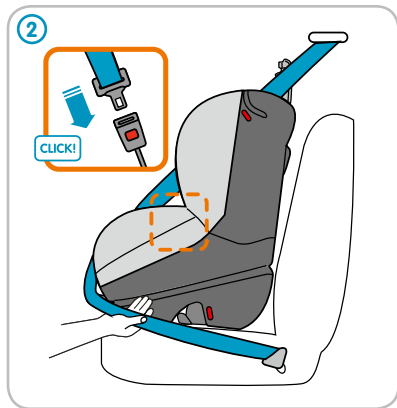


OK





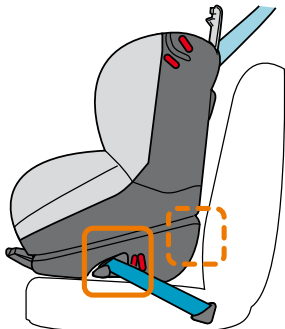
GR 1
9 - 18 kg



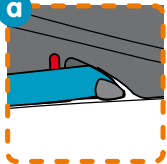
GR 1
9 - 18 kg



3

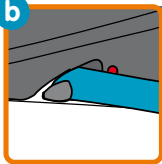


a

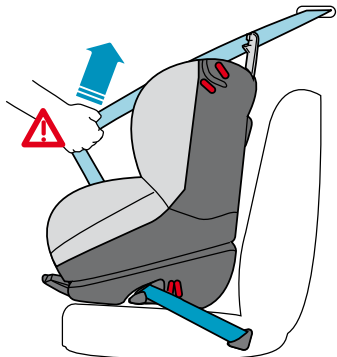


+

b

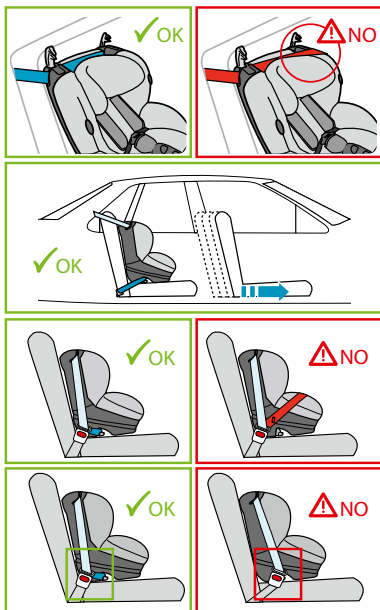
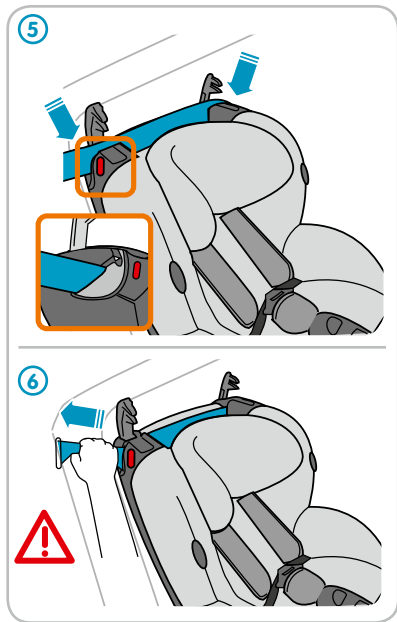


4

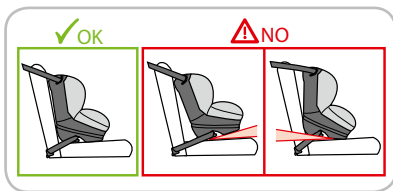
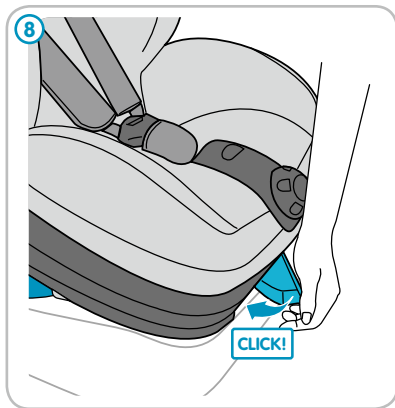
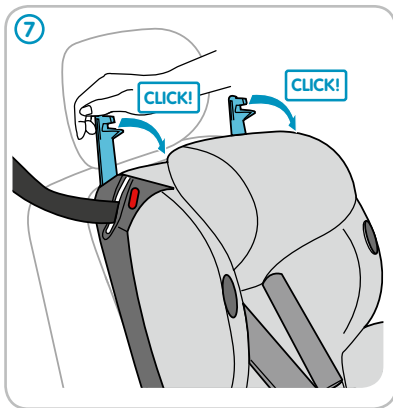




GR 1
9 - 18 kg



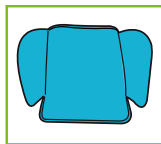
GR 1
9 - 18 kg



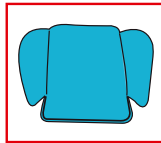
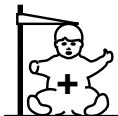


Depending of item - 경우에 따라 - 視產品型式而定

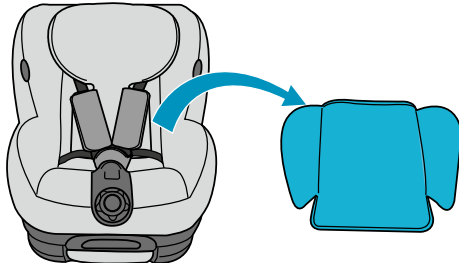
<5,5 kg



>5,5 kg

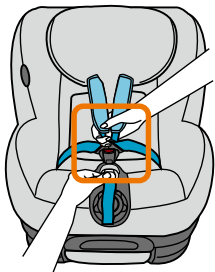


Depending of item - 경우에 따라 - 視產品型式而定

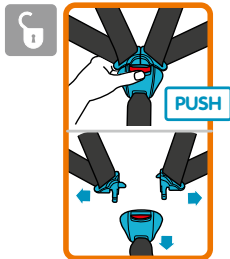
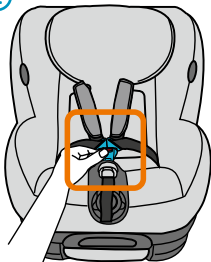




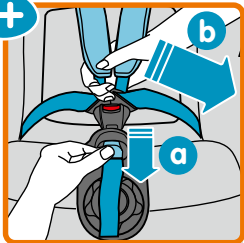
1



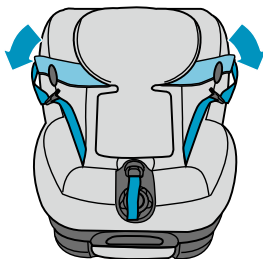
2



+



3

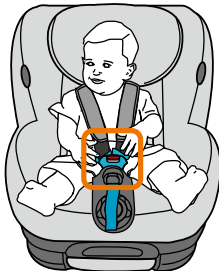
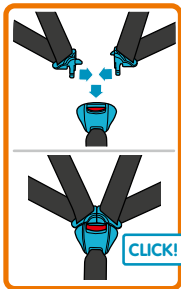




4

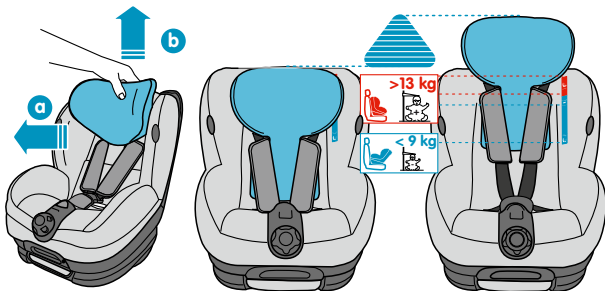


5



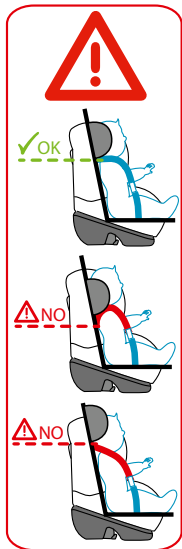
6





9-13 kg
III

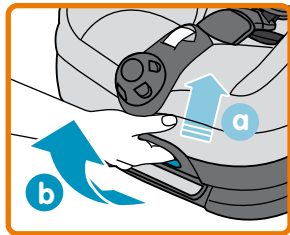
- Between 9 and 13 kg Maxi-Cosi recommends that the rear facing position is used. Above 13 kg the forward facing position may be used.
- Maxi-Cosi 은 9-13 킬로의 아동은 뒤로 향하는 위치가 권고되고 13 킬로 이상은 앞으로 향하는 위치를 권고합니다.
- 介於 9 到 13 公斤，Maxi-Cosi 建議您在孩子體重達到13 公斤前，使用後向式安裝。



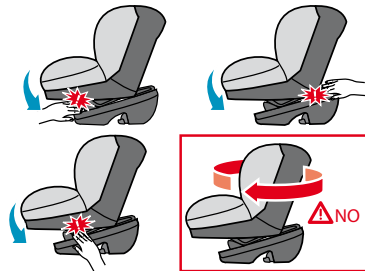
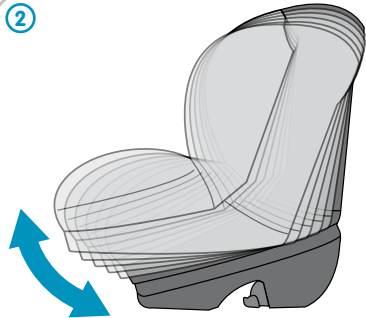
GR 1
9 - 18 kg



①

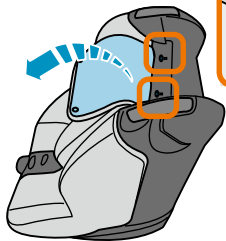


②

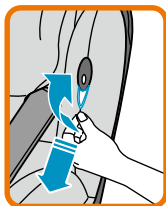




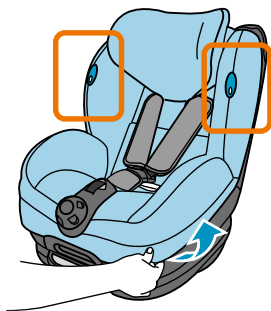
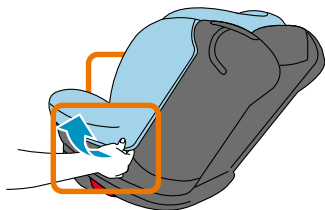
①



③

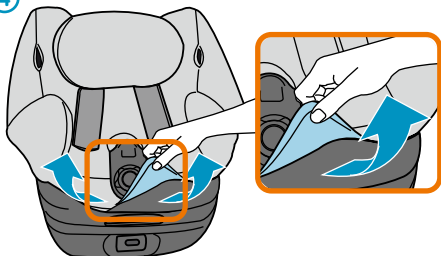


②

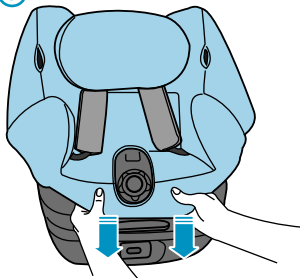




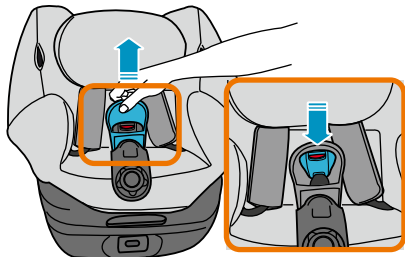
4



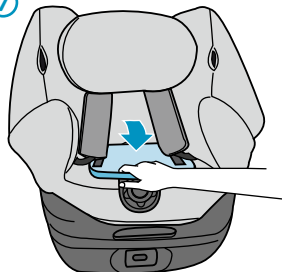
5



6

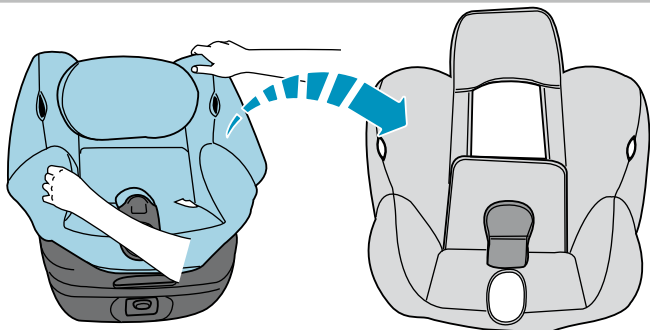


7

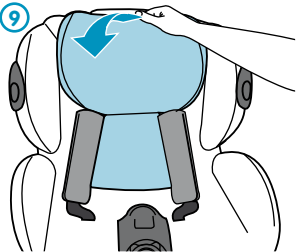




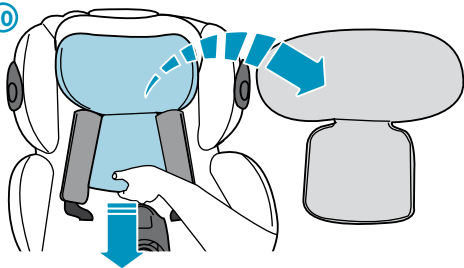
8



9



10





- A Adjustable headrest
- B Harness support
- C Cover
- D Shoulder pads
- E Belt buckle
- F Adjusting latch for harness
- G Adjusting strap for harness
- H Adjusting the seat width
- I Seat recliner
- J Tensioner control switches
- K Lap belt slot
- L Shoulder belt slot
- M Strap buckle
- N Switching button from rearward facing position to forward facing position
- O Storage Compartment for the manual
- P Manual
- Q Support pillow for new born child (*Depending of item)
- R Indicator belt routine from rearward facing position to forward facing position
- S Carrying

Safety

- All Maxi-Cosi products have been carefully designed and tested for your baby's safety and comfort. Use only accessories sold or approved by Maxi-Cosi.
- Using other accessories may prove to be dangerous.
- Please read these instructions carefully and make yourself familiar with the child seat before using it.
- Always keep the instructions for future

reference; there is a storage compartment specifically provided on the child seat.

Universal System with a 3 point seat-belt:

- Approved model ECE R44/04
- For GROUP 0+ (infants less than 13 kg): the seat must be fitted in the rearward-facing position semi-reclined in the front or the rear of the car.
- Do not use this car seat rearward facing, where front impact AIRBAGS are fitted and armed.
- For Group 1 seats (babies from 9 to 18kg) the seat must be fitted forward facing in the rear of the vehicle. Move the front seat of the car forward as far as possible so that the baby does not hit it.
- The manufacturer's liability is limited to what is covered under the European Regulation (R44/04). This approval does not remove the necessity for care and respect for the Highway Code.
- After putting the child in the car seat, ensure that the car seat-belt is sufficiently taut by pulling the belt. Ensure also that the belt does not become twisted

The Maxi-Cosi Opal and your baby:

- In the rear facing position, the Opal car seat is automatically in the maximum reclining position. Consequently the recliner control cannot be used.
- Never leave a child unsupervised.
- Never leave your child alone in the vehicle.
- Even a gentle impact on a vehicle can turn a child into a projectile.



- For your own safety and that of your child, always put the child in the child car seat, however short your journey may be.
- Ensure that the straps under the stomach lie as low as possible, to properly support the pelvis.
- The temperature inside a vehicle may become very high, particularly after a long period of exposure to the sun. It is strongly recommended, under such conditions, to cover the seat of the car with a piece of material or something equivalent to prevent the harness fixings, and in particular the metal parts, from becoming hot and burning the child.

Maxi-Cosi Opal car use

- This device should be used only on approved vehicles equipped with 3 point/static/inertia reel seat-belts that are approved in accordance with EEC/UN regulation N° 16 or other equivalent standard.
- Back to the road, do not use this car seat rearward facing, where front impact AIRBAGS are fitted and armed. You may be able to deactivate it (see instruction book supplied with your vehicle). If so, and you are able to deactivate the airbag, you can use it facing forwards in your vehicle.
- Facing forward, the child seat must be placed on the rear seat of the vehicle or exceptionally on the front seat depending on the current legislation in the country of use.
- This child restraint is effective only if the instructions for use are respected.
- Always fasten the child restraint even when the

child is not sitting in it.

- The user must always check that any luggage and other objects likely to cause injury to the occupant of the car seat in the case of impact are properly secured.
- Never place heavy objects on the rear parcel shelf, to avoid the danger of projectiles in the event of an accident.
- The rigid parts and the plastic sections of a child restraint device should be positioned and installed in such a way that they cannot, when the vehicle is being used under normal conditions, become trapped under a moving seat or in the vehicle door.
- Always check that no part of the seat or the harness is trapped under a seat or in the vehicle door.
- It is essential that the car seat be replaced after an accident.
- Never modify the construction or the materials of the car seat and the seat belt without consulting the manufacturer.
- Do not use the child restraint device without the cover. Do not replace the seat cover with a cover other than that recommended by the manufacturer, because it will have a direct effect on the functioning of the child restraint.
- Folding seats must always be locked in place
- After purchasing, install the seat in your vehicle. If you encounter any installation problems due to the length of the vehicle seat belt, contact your distributor immediately (prior to use).
- If in any doubt about the correct installation or use of the system, the user is advised to contact

the distributor or the manufacturer of the child restraining device system.

Care

Fabric:

- Before removal, ensure you have carefully noted the way which the various parts are attached to the seat so as to facilitate reassembly.
- Before cleaning check the label sewn into the fabric, you will find the wash symbols indicating the method of washing each item.

Washing symbols :



Machine wash 30 °



Do not tumble dry



Hand wash only



Do not dry clean



Do not use bleach
(Chlorine)



Do not iron

Shell:

- Clean the shell using a damp cloth.

Environment

Keep all plastic packaging materials out of reach of your child to avoid the risk of suffocation.

For environmental reasons, when you have stopped using this product, we ask that you dispose of the product in the proper waste facilities in accordance with local legislation.

Questions

If you have any questions, contact your local Maxi-Cosi retailer (see www.maxi-cosi.com for contact information). Make sure that you have the following information on hand:

- Serial number at the bottom of the orange ECE sticker
- Make and type of car and seat on which the Maxi-Cosi Opal is used
- Age, height and weight of your child

Warranty

Our 24 months warranty reflects our confidence in the high quality of our design, engineering, production and product performance. We confirm that this product was manufactured in accordance with the current European safety requirements and quality standards which are applicable to this product, and that this product is free from defects on materials and workmanship at the time of purchase.

Our 24 months warranty covers all manufacturing defects in materials and workmanship when used in normal conditions and in accordance with our user manual. To request repairs or spare parts under warranty for defects in materials and workmanship you must present your proof of purchase, made within the 24 months preceding the service request.

Our 24 months warranty does not cover damage caused by normal wear and tear, accidents, abusive use, negligence or the consequence of



EN

failing to comply with the user manual. Examples of normal wear and tear include wheels and fabric worn down by regular use and the natural breakdown of colors and materials over extended period of time and use.

What to do in case of defects:

Should problems or defects arise, your first point of contact is your [Maxi-Cosi] dealer or retailer. Our 24 months Warranty is recognized by them⁽¹⁾. You must present your proof of purchase, made within the 24 months preceding the service request. It is easiest if you get your service request pre-approved by [Maxi-Cosi] Service. In principle, we pay for shipment and for return freight connected to service requests under the warranty. Damage not covered by our warranty or on products outside of warranty can be handled at a reasonable fee.

This Warranty is in compliance with to European Directive 99/44/EG of 25 May 1999.

(1) Products purchased from retailers or dealers that remove or change labels or identification numbers are considered unauthorized. Products purchased from unauthorized retailers are also considered unauthorized. No warranty applies to these products since the authenticity of these products cannot be ascertained.

- A 조절 헤드레스트
- B 벨트 보조
- C 커버
- D 어깨 패드
- E 벨트 버클
- F 벨트 래치 조절하기
- G 벨트 스트랩 조절하기
- H 시트 넓이 조절하기
- I 시트 리클라이너
- J 텐서너 콘트롤 스위치
- K 램 벨트 슬롯
- L 어깨 벨트 슬롯
- M 스트랩 버클
- N 뒤로 향하는 위치에서 앞으로 향하는 위치의 스위치 버튼
- O 사용지침서 보관공간
- P 사용지침서
- Q 신생아용 보조 베개(*경우에 따라)
- R 뒤로 향하는 위치에서 앞으로 향하는 위치의 표시기 벨트 순서
- S 휴대

안전성

- 모든 Maxi-Cosi 제품은 자녀의 안전과 안락감을 위해 주의깊게 고안되고 테스트되었습니다. Maxi-Cosi가 판매 또는 인가한 약세서리만을 사용하십시오.
- 다른 약세서리를 사용하는 경우 위험이 따를 수 있습니다.
- 사용지침서를 주의깊게 읽고 사용하기전 본 아동 시트 사용에 관해 잘 알아두십시오.
- 향후 사용을 위해 항상 지침서를 보관해 두십시오. 아동 시트에 지침서 보관을 위한 특별 공간

이 있습니다.

보편적 3 포인트 시트-벨트 시스템:

- ECE R44/04 모델 인가
 - 그룹 0+(13 키로 미만의 유아): 시트는 반드시 뒤로 향하여 자동차의 앞이나 뒷자석에 반경도로 비스듬히 놓아야 합니다.
 - 앞에 충격을 주는 에어백이 장착되어있는 자동차에서는 시트를 뒤로 향하여 사용하지 마십시오.
 - 그룹 1(9-18 키로 유아)은 자동차 뒷자석에 시트를 앞으로 향하여 놓아야 합니다. 자동차 앞 좌석을 최대한 앞으로 움직여 아기를 치지않게 하십시오.
 - 제조사의 책임은 유럽규제안(R44/04) 아래서 적용되는 사항에만 제한됩니다. 이 인가는 고속도로 규칙(Highway Code)의 관리와 준수의 필요성을 제외하지 않습니다.
 - 자녀를 카 시트에 놓은뒤, 벨트를 잡아당겨 카 시트-벨트가 완전히 팽팽해있는지 확인하십시오. 벨트가 헐렁하지 않은지도 확인하십시오.

Maxi-Cosi Opal의 사용과 아동:

- 뒤로 향하는 위치에서는, Opal 카 시트는 자동으로 최대의 비스듬한 위치로 놓여집니다. 따라서 눕혀지는 조절기는 사용할 수 없습니다.
- 자녀를 절대로 보지 않은채 방치하지 마십시오.
- 자녀를 절대로 자동차 안에 혼자 두지 마십시오.
- 자동차의 미미한 충격도 자녀를 발사체로 만들 수 있습니다.
- 귀하와 자녀 모두의 안전을 위해 차액행이 아무리 짧더라도 항상 자녀를 카 시트에 앉혀십시오.
- 골반 보조를 위해 자녀 복부밑의 스트랩을 최대한 낮게 매십시오.



- 자동차 내부의 온도는 특히 태양에 오랫동안 노출되었을시 매우 고온이 될 수 있습니다. 이러한 상태에서는 시트를 어떠한 재질이나 유사한 것으로 덮어 땀방 부품, 특히 금속 부품이 가열되어 자너에 화상을 입히게 되는 것을 방지하십시오.

Maxi-Cosi Opal 자동차 사용

- 본 기구는 EEC/UN 규제안 N° 16이나 기타 동등 표준에 의해 인가된 3 포인팅/고정/자동차조정 시트-벨트가 장착된 인가된 자동차에서만 사용될 수 있습니다.
- 다시 도로에서 운전할때, 충격 에어백이 장착된 앞 좌석에서 뒤로향하게 하여 카 시트를 사용하지 마십시오. 사용자가 에어백을 불능화할 수 있는데 (자동차 사용지침서 참조), 에어백을 불능화하는 경우에는 차에서 시트를 앞으로 향하게 하여 사용할 수 있습니다.
- 앞으로 향하게 하는 경우에는 시트를 반드시 뒷자석에 설치해야 하는데 국가별 법규에 따라 예외적으로 앞좌석에도 놓을 수 있습니다.
- 기구 사용은 사용법을 잘 따랐을 경우에만 효력이 있습니다.
- 자녀가 앉아있지 않더라도 항상 기구를 팽팽히 장착해두십시오.
- 자동차내에서 충격이 가해질 경우 카 시트 사용자에게 부상을 입힐 수 있는 가방이나 기타 물체들이 안전히 묶여있는지 항상 점검하십시오.
- 사고발생시 발사의 위험을 방지하기 위해 뒷면 물건놓는 곳에 무거운 물체를 놓지 마십시오.
- 기구의 딱딱한 부분과 플라스틱 부분은 자동차를 평상 사용할때 움직이는 좌석아래나 자동차 문에 깔려 없히지 않도록 위치해 놓고 설치해야 합니다.
- 카 시트의 어느 부분이나 벨벨이 좌석아래나 자동차 문에 깔려있지 않도록 항상 점검하십시오.
- 사고후에는 카 시트를 교체해야 합니다.
- 제조사와 상의하지 않고 절대 카 시트와 시트 벨트


의 구성이나 재료를 수정하지 마십시오.


- 커버없는 기구를 사용하지 마십시오. 제조사가 권고하는 커버외의 것으로 시트 커버를 교체하지 마십시오. 기구 기구에 직접 영향을 줄 수 있습니다.
- 접히는 좌석은 항상 고정되어 있어야 합니다.
- 구입후, 자동차내에 시트를 설치하십시오. 자동차 시트 벨트의 길이로 인해 설치에 문제가 있으면 유동차에 즉시 연락하십시오(사용하기 전에).
- 기구의 올바른 설치에 문의가 있으면 기구의 유통자나 제조사에게 연락하는 것이 권고됩니다.


관리


설유


- 댈어내기전에, 제조법을 쉽게하기 위해 여러 많은 부품들이 시트에 부착된 방식을 잘 알아두십시오.
- 세척하기전, 설유에 달려있는 라벨을 점검하십시오.
- 각 세척방식을 표시하는 세척 기호를 확인하십시오.


 세탁기 세척 30°

 손 세척만 허용

 표백제 사용 금지 (클로린)

 회전 건조 금지

 드라이 클리닝 금지

 다리미질 금지

외형:

- 짙은 형것으로 외형을 닦으십시오.

환경상 유의사항

포장재료의 모든 플라스틱제를 아동이 닿지않게 하여 질식위험을 피하십시오. 환경상 이유로, 제품을 더이상 사용하지 않는 경우에는 지역 규제법안에 따라 적절한 폐기장소에 제품을 폐기해주시기 바랍니다.



질문

질문이 있으시면, 해당지역 Maxi-Cosi 소매 (www.maxi-cosi에서 연락처 확인)에 연락하시기 바랍니다. 질문시 다음 사항을 준비해 주십시오:
-오렌지색 ECE 스티커 아래에 있는 일련번호
-Maxi-Cosi Opal 제품이 사용되는 자동차 이름, 종류,
-자녀의 연령, 키, 몸무게.

보증서

본 24개월 보증은 당사의 설계, 엔지니어링, 생산 및 제품 성능의 우수한 품질에 대한 당사의 자부심을 반영합니다. 당사는 본 제품이 적용 가능한 현행 유럽 안전 요건 및 품질 표준에 따라 제조되었으며, 구입 시점에 재료 및 제조 기술상의 결함이 없음을 보증합니다.

본 24개월 보증은 사용 설명서에 따라 정상 조건에서 사용했을 때 발생한 재료 및 제조 기술상의 모든 제조 결함에 적용됩니다. 재료 및 제조 기술상의 결함에 대한 보증에 따라 수리나 예비 부품을 요청하려면, 서비스 요청 전 24개월 이내에 작성된 구매 증빙서를 제시해야 합니다.

본 24개월 보증은 정상적인 마모 및 파열, 사고, 오남용, 부주의 또는 사용 설명서를 준수하지 않음으로 인해 발생한 결과로 야기된 손상에는 적용되지 않습니다. 정상적인 마모 및 파열의 예로는 정상적인 사용에 의해 마모된 휠 및 직물, 오랜 사용 기간에 따른 자연적인 변색 및 재료의 변형 등이 있습니다.

결함 발생 시 취해야 할 조치:

문제 또는 결함이 발생할 경우, 빠른 서비스를 받기 위한 가장 좋은 조치는 해당 Bébé Confort 리점이나 매장을 방문하는 것입니다. 본 24개월 보증은 대리점이나 매장에 의해 승인됩니다(1). 서비스 요청 전 24개월 이내에 작성된 구매 증빙서를 제시해야 합니다. 이는 Bébé Confort Service에서 서비스 요청을 사전 승인 받는 경우 가장 쉽습니다. 원칙적으로, 당사는 본 보증에 따른 서비스 요청과 관련된 반송 운임 및 선적 운임을 지불합니다. 당사의 보증 범위를 벗어난 손상은 적정 수수료로 지불 시 처리될 수 있습니다.

본 보증은 1999년 5월 25일 현재 European Directive 99/44/EG를 준수합니다.

(1) 매장 또는 대리점에서 구입한 제품에서 라벨이나 식별 번호가 제거 또는 변경된 경우 해당 제품은 승인되지 않은 것으로 간주됩니다. 이러한 제품의 경우 진품 여부를 확인할 수 없으므로 보증이 적용되지 않습니다.



- A 可調整高度的頭枕
- B 安全帶支撐
- C 椅套
- D 安全帶護套
- E 5 段式安全帶扣
- F 安全帶調整裝置
- G 安全帶調整拉帶
- H 座椅寬度調整
- I 躺角調整把手
- J 張緊器控制手柄
- K 垂直車內安全帶過槽
- L 水平車內安全帶過槽
- M 門鎖
- N 後向式/前向式轉換控制
- O 說明書收納欄位
- P 說明書
- Q 新生兒減震頭枕 (*依型號)
- R 後向式/前向式指示
- S 安全座椅攜帶

安全性

- 為了您的孩子的安全與舒適，Maxi-Cosi 的所有產品皆經仔細地設計與測試。只能以使用經由 Maxi-Cosi 銷售或認證的配件。
- 使用其他配件可能帶來危險。
- 請仔細閱讀指示說明，並在使用前先試著操作與熟悉本安全座椅。
- 請保留本說明書以備不時之需。在安全座椅上有個專門用來收納說明書的空間。

三點式車內安全帶通用 (Universal) 系統：

- 經歐規ECE R44/04 認證

- Group 0+ 座椅 (體重不到13公斤的嬰幼兒)：安全座椅必須以後向方式固定於汽車前座或後座。
- 嚴禁將安全座椅以後向方式安裝在配有安全氣囊的汽車前座上。
- Group 1 座椅 (體重介於9到18公斤的嬰幼兒)：安全座椅以前向方式固定於汽車後座。將汽車前座座椅推到最前以免孩子撞倒。
- 製造商的責任僅限於歐洲標準 (R44/04) 涵蓋範圍。本項合格認證無法取代行車時須注意的安全及對交通規則的遵守。
- 在將孩子安置妥當後，拉扯車內安全帶確認其已確實繃緊。
- 並確認安全帶沒有纏住。

Maxi-Cosi Opal 與您的寶貝：

- 後向式使用時，Opal 安全座椅自動達到最大傾斜角度，因此躺角調整把手不起作用。
- Opal 安全座椅在後向使用時無法傾斜。
- 不得將孩童留置在無人看管的狀態。
- 不得將孩童獨自留在車內。
- 汽車即使是輕微的撞擊都有可能讓孩童變成拋射體。
- 為了您與您的孩子的安全，無論是多短的路程，都務必將孩童安置在安全座椅上。
- 確認腹帶固定的位置達到最低，以便支撐骨盆。
- 車內的溫度可能升得很高，尤其是經長時間日光曝曬後。在這種情況下，強烈建議以布或其他物體覆蓋安全座椅，以防止安全帶扣，尤其是金屬配件的溫度過高灼傷孩童。



Maxi-Cosi Opal 安全座椅的車上使用：

- 本裝置只能使用在配備有符合歐洲經濟共同體 / 聯合國 N° 16 或同等標準的三點式 / 靜態 / 捲軸式車內安全帶的汽車上。
- 在後向式使用時 (GR0+)，嚴禁將安全座椅安裝在配備有安全氣囊的汽車前座。您也許可以將安全氣囊的作用解除 (見您的汽車的說明書)，如果您可以解除安全氣囊作用，您便可以將安全座椅安裝在汽車前座。
- 在前向式使用時 (GR1)，安全座椅必須安裝在後座，或者依據當地法律規定，在某些條件下安裝在前座。(在法國依據1991年12月27日頒佈的 N° 91-1321 號命令)
- 在發生過意外事故後，務必更換新的安全座椅。
- 使用者必須確認行李及其他可能導致受傷的物體已經確實固定，在發生事故時不會碰到安全座椅上的孩童。
- 在使用孩童固定裝置時必須注意，確認在正常行車時，孩童固定裝置的堅硬部分及塑膠部分未被卡在座位或汽車門上。
- 在未徵詢過製造商意見之前，禁止修改安全座椅及安全帶的結構與材質。
- 切勿在沒有椅套的狀況下使用固定裝置。切勿將椅套換成其他非經製造商推薦認可的椅套，因為該椅套直接影響固定裝置的功能。
- 本孩童固定裝置僅在遵守使用指示的狀況下才有效。
- 隨時將孩童固定裝置固定，即使孩子不在安全座椅上。
- 切勿在車後方平板上放置重物，以避免在發生事故時彈出傷及孩童。
- 時時確認安全座椅或安全帶是否卡在座位或

汽車門上。

- 可折疊的座椅必須時時鎖緊。
- 在購買之後請將安全座椅安裝在車內，如果因為車內安全帶長度問題而造成安裝上的困難，請立即與經銷商聯絡。
- 強烈建議在安裝或使用孩童固定裝置發生困難時，與經銷商或製造商聯絡。



維護

布料：

- 在拆卸之前，請詳細記下每個零件安裝在座椅上的方式，以方便重新安裝。
- 在清洗前閱讀縫在布料上的清洗說明，您可以找到 清洗說明
圖標示

 機器清洗 30°  不可烘乾

 只能手洗  不可乾洗

 不可使用漂白水 (氣)  不可熨燙

硬殼：

- 使用濕布擦拭硬殼

環境

將塑膠包裝置於孩童碰觸不到之處，以免發生窒息危險。

若您不再使用本產品，請依據當地法規，對不同材質的廢棄物進行分類回收。



問題

如有疑問，請與當地 Maxi-Cosi 經銷商聯絡（聯絡方式見網站 www.maxi-cosi.com）。在聯絡時請先準備好下列資訊：

- 位在ECE的橘色認證標籤下方的序列號
- 用來安裝Maxi-Cosi Opal 的汽車及座位類型
- 您的孩子的年齡（身高）與體重。

保證書

們 24 个月的保修体现了我们对设计、工程、生产和产品性能等方面绝佳质量的信心。我们保证，本产品根据产品适用的欧洲现行安全要求和质量标准制造，购买时绝无材料和工艺缺陷问题。

我们 24 个月的保修范围涵盖在正常条件和根据用户手册使用情况下产生的所有材料和工艺制造缺陷问题。您必须提交在提出服务请求前 24 个月内开出的购买证明，方可为保修期内的材料和工艺缺陷要求维修或更换配件。

我们 24 个月的保修范围不包括因正常磨损、意外、滥用、疏忽或未遵守用户手册说明而造成的损坏。正常磨损包括因经常使用而造成的轮子和组织磨损，以及因长期过度使用而造成的颜色和材料自然损耗。

如何应对缺陷：

如果产品出现问题或缺陷，前往 Bébé Confort 经销商或零售商处获得快速服务是您的最佳选择。我们的 24 个月保修已获得其认可 (1)。您必须提交在提出服务请求前 24 个月内开出的购买证明。预先获得 Bébé Confort 服务部门对服务请求

的批准是最简单的方法。原则上，我们将支付与保修期内服务请求相关的运输往返运费。对超出保修范围的损坏维修将收取一定的合理费用。

本保修服务遵循 1999 年 5 月 25 日发布的欧洲指令 99/44/EG。

(1) 对于从零售商或经销商处购买的产品，如果移除或更改了标牌或识别号码，我们将视其为未经授权产品。由于无法确定其真实性，这些产品将不适用保修承诺。

A large rectangular box with rounded corners, containing 15 horizontal lines for writing. The lines are evenly spaced and extend across the width of the box. The box is empty, with no text or other markings inside.



A large rectangular area with rounded corners, containing 15 horizontal lines for writing. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.